

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīrīṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών (3. Saṃyutta
Nikāya)

1. Το βιβλίο με τους στίχους (1. Sagāthāvaggo)

5. Συνδεδεμένες ομιλίες με Βουδίστριες μοναχές
(5. Bhikkhunīsaṃyuttaṃ)

[SN 5.1-10, PTS 1.128-1.135]



PaliVerse

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών

1. Το βιβλίο με τους στίχους

5. Συνδεδεμένες ομιλίες με Βουδίστριες μοναχές

1. Η ομιλία για την Αλαβικά

162. Έτσι έχω ακούσει - Κάποτε ο Ευλογημένος διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Τότε η μοναχή Αλαβικά, αφού ντύθηκε το πρωί και πήρε το κύπελλο και τους χιτώνες της, μπήκε στη Σαβάτθι για προσφερόμενη τροφή. Αφού περπάτησε στη Σαβάτθι για προσφερόμενη τροφή, μετά το γεύμα, έχοντας επιστρέψει από τη συλλογή τροφής, κατευθύνθηκε προς το Άντχαβανα αναζητώντας απομόνωση. Τότε ο Μάρα ο Κακός, θέλοντας να προκαλέσει στη μοναχή Αλαβικά φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να την απομακρύνει από την απομόνωση, πλησίασε τη μοναχή Αλαβικά· αφού πλησίασε, απευθύνθηκε στη μοναχή Αλαβικά με στίχο:

«Δεν υπάρχει διαφυγή στον κόσμο, τι θα κάνεις με την απομόνωση;
Απόλαυσε τις ηδονικές τέρψεις, μη γίνεις αυτή που μετανιώνει αργότερα».

Τότε στη μοναχή Αλαβικά ήρθε αυτή η σκέψη: «Ποιος άραγε είναι αυτός, άνθρωπος ή πνεύμα, που λέει τον στίχο;» Τότε στη μοναχή Αλαβικά ήρθε αυτή η σκέψη: «Αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός, που θέλοντας να μου προκαλέσει φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να με απομακρύνει από την απομόνωση, λέει τον στίχο». Τότε η μοναχή Αλαβικά, γνωρίζοντας «αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός», απάντησε στον Μάρα τον Κακό με στίχους:

«Υπάρχει διαφυγή στον κόσμο, με τη σοφία την έχω αγγίξει καλά·
Φίλε των απρόσεκτων, Κακέ, εσύ δεν γνωρίζεις εκείνη την κατάσταση.

Οι ηδονές είναι σαν λόγχη και σουβλί, είναι το κόψιμο των συναθροισμάτων·
Αυτό που εσύ αποκαλείς ηδονική τέρψη, αυτό έγινε δυσαρέσκεια για μένα».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Αλαβικά», δυστυχισμένος και καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

2. Η ομιλία για τη Σόμα

163. Προέλευση στη Σαβάττχι. Τότε η μοναχή Σομά, αφού ντύθηκε το πρωί και πήρε το κύπελλο και τους χιτώνες της, μπήκε στη Σαβάτθι για προσφερόμενη τροφή. Αφού περπάτησε στη Σαβάτθι για προσφερόμενη τροφή, μετά το γεύμα, έχοντας επιστρέψει από τη συλλογή τροφής, κατευθύνθηκε προς το Άντχαβανα για ημερήσια διαμονή. Αφού μπήκε στο Άντχαβανα, κάθισε για ημερήσια διαμονή στη βάση κάποιου δένδρου. Τότε ο Μάρα ο Κακός, θέλοντας να προκαλέσει στη μοναχή Σομά φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να την απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, πλησίασε τη μοναχή Σομά· αφού πλησίασε, απευθύνθηκε στη μοναχή Σομά με στίχο:

«Αυτό που πρέπει να επιτευχθεί από τους σοφούς, η κατάσταση δύσκολη να

κατακτηθεί·

αυτό δεν μπορεί να επιτευχθεί από γυναίκα με σοφία δύο δακτύλων».

Τότε στη μοναχή Σομά ήρθε αυτή η σκέψη: «Ποιος άραγε είναι αυτός, άνθρωπος ή πνεύμα, που λέει τον στίχο;» Τότε στη μοναχή Σομά ήρθε αυτή η σκέψη: «Αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός, που θέλοντας να μου προκαλέσει φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να με απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, λέει τον στίχο». Τότε η μοναχή Σομά, γνωρίζοντας «αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός», απάντησε στον Μάρα τον Κακό με στίχους:

«Τι σημασία έχει η γυναικεία φύση, όταν ο νους είναι καλά
αυτοσυγκεντρωμένος·
όταν η γνώση προχωρεί, βλέποντας ορθά τη Διδασκαλία με διόραση.

Όποιος θα σκεφτόταν έτσι, "είμαι γυναίκα" ή "είμαι άνδρας".
ή οτιδήποτε άλλο "είμαι", σε αυτόν ο Μάρα αξίζει να μιλήσει».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Σομά», δυστυχισμένος και καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

3. Η ομιλία για την Κισαγκοτάμι

164. Προέλευση στη Σαβάττι. Τότε η μοναχή Κισαγκοτάμι, αφού ντύθηκε το πρωί και πήρε το κύπελλο και τους χιτώνες της, μπήκε στη Σαβάττι για προσφερόμενη τροφή. Αφού περπάτησε στη Σαβάττι για προσφερόμενη τροφή, μετά το γεύμα, έχοντας επιστρέψει από τη συλλογή τροφής, κατευθύνθηκε προς το Άντχαβανα για ημερήσια διαμονή. Αφού μπήκε στο Άντχαβανα, κάθισε για ημερήσια διαμονή στη βάση κάποιου δένδρου. Τότε ο Μάρα ο Κακός, θέλοντας να προκαλέσει στη μοναχή Κισαγκοτάμι φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να την απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, πλησίασε τη μοναχή Κισαγκοτάμι· αφού πλησίασε, απευθύνθηκε στη μοναχή Κισαγκοτάμι με στίχο:

«Γιατί λοιπόν εσύ, σαν να έχασες τον γιο σου, κάθεσαι μόνη με δακρυσμένο πρόσωπο;
Έχοντας πάει μόνη στη μέση του δάσους, αναζητάς άνδρα;»

Τότε στη μοναχή Κισαγκοτάμι ήρθε αυτή η σκέψη: «Ποιος άραγε είναι αυτός, άνθρωπος ή πνεύμα, που λέει τον στίχο;» Τότε στη μοναχή Κισαγκοτάμι ήρθε αυτή η σκέψη: «Αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός, που θέλοντας να μου προκαλέσει φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να με απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, λέει τον στίχο».

Τότε η μοναχή Κισαγκοτάμι, γνωρίζοντας «αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός», απάντησε στον Μάρα τον Κακό με στίχους:

«Έχω ξεπεράσει τον θάνατο του γιου, οι άνδρες ανήκουν στο παρελθόν·
δεν θρηνώ, δεν κλαίω, δεν σε φοβάμαι, φίλε.

Παντού η απόλαυση έχει καταστραφεί, η μάζα του σκότους έχει διαλυθεί·
νικώντας τον στρατό του θανάτου, διαμένω χωρίς νοητικές διαφθορές».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Κισαγκοταμί», δυστυχισμένος και καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

4. Η ομιλία για τη Βιτζαγιά

165. Προέλευση στη Σαβάττι. Τότε η μοναχή Βιτζαγιά, αφού ντύθηκε το πρωί... κ.λπ... κάθισε για ημερήσια διαμονή στη βάση κάποιου δένδρου. Τότε ο Μάρα ο Κακός, θέλοντας να προκαλέσει στη μοναχή Βιτζαγιά φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να την απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, πλησίασε τη μοναχή Βιτζαγιά· αφού πλησίασε, απευθύνθηκε στη μοναχή Βιτζαγιά με στίχο:

«Νέα εσύ, όμορφη, κι εγώ νέος, νεανικός·
με πεντάχορδο μουσικό όργανο, έλα, κυρία, ας διασκεδάσουμε».

Τότε στη μοναχή Βιτζαγιά ήρθε αυτή η σκέψη: «Ποιος άραγε είναι αυτός, άνθρωπος ή πνεύμα, που λέει τον στίχο;» Τότε στη μοναχή Βιτζαγιά ήρθε αυτή η σκέψη: «Αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός, που θέλοντας να μου προκαλέσει φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να με απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, λέει τον στίχο». Τότε η μοναχή Βιτζαγιά, γνωρίζοντας «αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός», απάντησε στον Μάρα τον Κακό με στίχους:

«Υλικές μορφές, ήχοι, γεύσεις, οσμές, και απτά αντικείμενα ευχάριστα·
τα παραδίδω σε σένα, Μάρα, δεν τα χρειάζομαι.

«Με αυτό το σάπιο σώμα, που διαλύεται, που είναι εύθραυστο·
αηδιάζω, ντρέπομαι, η ηδονική επιθυμία έχει ξεριζωθεί.

«Όσα όντα πηγαίνουν στην υλική σφαίρα, κι όσα παραμένουν στην άυλη·
και η γαλήνια διαλογιστική επίτευξη, παντού το σκοτάδι έχει καταστραφεί».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Βιτζαγιά», δυστυχισμένος και καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

5. Η ομιλία για την Ουπαλαβαννά

166. Προέλευση στη Σαβάττι. Τότε η μοναχή Ουπαλαβαννά, αφού ντύθηκε το πρωί... κ.λπ... στάθηκε στη βάση κάποιου δένδρου σάλα που είχε ανθίσει υπέροχα. Τότε ο Μάρα ο Κακός, θέλοντας να προκαλέσει στη μοναχή Ουπαλαβαννά φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να την απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, πλησίασε τη μοναχή Ουπαλαβαννά· αφού πλησίασε, απευθύνθηκε στη μοναχή Ουπαλαβαννά με στίχο:

«Αφού πλησίασες το δένδρο με τα υπέροχα άνθη στην κορυφή, μοναχή,
μόνη εσύ στέκεσαι στη βάση του δένδρου σάλα·
δεν υπάρχει δεύτερη ίση με την ομορφιά σου,
ανόητη, δεν φοβάσαι τους απατεώνες;»

Τότε στη μοναχή Ουπαλαβαννά ήρθε αυτή η σκέψη: «Ποιος άραγε είναι αυτός, άνθρωπος ή πνεύμα, που λέει τον στίχο;» Τότε στη μοναχή Ουπαλαβαννά ήρθε αυτή η σκέψη: «Αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός, που θέλοντας να μου προκαλέσει φόβο, τρόμο

και ανατριχίλα, θέλοντας να με απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, λέει τον στίχο». Τότε η μοναχή Ουπαλαβαννά, γνωρίζοντας «αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός», απάντησε στον Μάρα τον Κακό με στίχους:

«Ακόμα και εκατό χιλιάδες απατεώνες,
τέτοιοι αν έρθουν εδώ·
ούτε τρίχα δεν κουνώ, ούτε τρομάζω,
δεν σε φοβάμαι, Μάρα, ούτε μόνη.

«Εδώ εξαφανίζομαι, ή μπαίνω στην κοιλιά σου·
ακόμα και ανάμεσα στις βλεφαρίδες σου, στεκόμενη δεν θα με δεις.

«Έχω γίνει κυρίαρχος της συνείδησης, οι βάσεις πνευματικής δύναμης έχουν
αναπτυχθεί καλά·
έχω απελευθερωθεί από όλα τα δεσμά, δεν σε φοβάμαι, φίλε».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Ουπαλαβαννά», δυστυχισμένος και καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

6. Η ομιλία για την Τσάλα

167. Προέλευση στη Σαβάττχι. Τότε η μοναχή Τσάλα, αφού ντύθηκε το πρωί... κ.λπ... κάθισε για ημερήσια διαμονή στη βάση κάποιου δένδρου. Τότε ο Μάρα ο Κακός πλησίασε τη μοναχή Τσάλα· αφού πλησίασε, είπε στη μοναχή Τσάλα: «Τι λοιπόν εσύ, μοναχή, δεν εγκρίνεις;» «Τη γέννηση εγώ, φίλε, δεν εγκρίνω».

«Γιατί λοιπόν τη γέννηση δεν εγκρίνεις; Αυτός που γεννήθηκε απολαμβάνει τις ηδονές·
Ποιος λοιπόν σε έπεισε σε αυτό: μην εγκρίνεις τη γέννηση, μοναχή;»

«Για αυτόν που γεννήθηκε υπάρχει θάνατος, αυτός που γεννήθηκε αγγίζει τα βάσανα·
Φυλάκιση, δολοφονία, ταλαιπωρία· για αυτό τη γέννηση δεν εγκρίνω.

«Ο Βούδας δίδαξε τη Διδασκαλία, την υπέρβαση της γέννησης·
Για την εγκατάλειψη κάθε βασάνου, αυτός με εγκατέστησε στην αλήθεια.

«Όσα όντα πηγαίνουν στην υλική σφαίρα, κι όσα παραμένουν στην άυλη·
Μη γνωρίζοντας την παύση, έρχονται σε επαναγέννηση».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Τσάλα», δυστυχισμένος και καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

7. Η ομιλία για την Ουπατσάλα

168. Προέλευση στη Σαβάττχι. Τότε η μοναχή Ουπατσάλα, αφού ντύθηκε το πρωί... κ.λπ... κάθισε για ημερήσια διαμονή στη βάση κάποιου δένδρου. Τότε ο Μάρα ο Κακός πλησίασε τη μοναχή Ουπατσάλα· αφού πλησίασε, είπε στη μοναχή Ουπατσάλα: «Πού λοιπόν εσύ, μοναχή, επιθυμείς να επαναγεννηθείς;» «Εγώ όμως, φίλε, δεν επιθυμώ να επαναγεννηθώ πουθενά».

«Οι Ταβατίμσα και οι Γιάμα, και οι Τουσίτα θεότητες·

οι δημιουργοχαρείς θεοί, οι θεοί που ελέγχουν τα δημιουργήματα άλλων·
εκεί κατεύθυνε τον νου σου, θα βιώσεις τέρψη».

«Οι Ταβατίμσα και οι Γιάμα, και οι Τουσίτα θεότητες·
οι δημιουργοχαρείς θεοί, οι θεοί που ελέγχουν τα δημιουργήματα άλλων·
δέσμοι στα δεσμά της αισθησιακής ηδονής αυτοί, έρχονται στην εξουσία του
Μάρα Ξανά.

«Όλος ο κόσμος φλέγεται, όλος ο κόσμος καίγεται·
όλος ο κόσμος είναι αναμμένος, όλος ο κόσμος σείεται.

«Το ασάλευτο, το άφλεκτο, το μη συχνάζόμενο από κοσμικούς·
όπου δεν υπάρχει προορισμός για τον Μάρα, εκεί ο νους μου χαίρεται».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Ουπατσάλα», δυστυχισμένος και
καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

8. Η ομιλία για τη Σισουπατσάλα

169. Προέλευση στη Σαβάττχι. Τότε η μοναχή Σισουπατσάλα, αφού ντύθηκε το
πρωί... κ.λπ... κάθισε για ημερήσια διαμονή στη βάση κάποιου δένδρου. Τότε ο Μάρα
ο Κακός πλησίασε τη μοναχή Σισουπατσάλα· αφού πλησίασε, είπε στη μοναχή
Σισουπατσάλα: «Ποιανού λοιπόν εσύ, μοναχή, το δόγμα εγκρίνεις;» «Εγώ όμως, φίλε,
κανενός το δόγμα δεν εγκρίνω».

«Για ποιον λοιπόν ξυρίστηκες, φαίνεσαι σαν ασκήτρια·
και δεν εγκρίνεις δόγμα, γιατί περιφέρεσαι σαν σε παντελή αυταπάτη;»

«Έξω από εδώ είναι τα δόγματα, αυτοί βυθίζονται στις λανθασμένες απόψεις·
δεν εγκρίνω τη διδασκαλία τους, αυτοί είναι ανίδεοι της Διδασκαλίας.

«Υπάρχει γεννημένος στην οικογένεια των Σάκυα, ο Βούδας ο ασύγκριτος·
ο κυρίαρχος όλων, ο διώκτης του Μάρα, ο αήττητος παντού.

«Παντού απελευθερωμένος, μη προσκολλημένος, ο έχων όραση βλέπει τα
πάντα·
έχοντας φτάσει στην εξάλειψη όλων των πράξεων, απελευθερωμένος με την
εξάλειψη της προσκόλλησης·
αυτός είναι ο Ευλογημένος, ο Διδάσκαλός μου, τη Διδαχή του εγκρίνω».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Σισουπατσάλα», δυστυχισμένος και
καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

9. Η ομιλία για τη Σέλα

170. Προέλευση στη Σαβάττχι. Τότε η μοναχή Σελά, αφού ντύθηκε το πρωί... κ.λπ...
κάθισε για ημερήσια διαμονή στη βάση κάποιου δένδρου. Τότε ο Μάρα ο Κακός,
θέλοντας να προκαλέσει στη μοναχή Σελά φόβο, τρόμο και ανατριχίλα... κ.λπ...
απευθύνθηκε στη μοναχή Σελά με στίχο:

«Από ποιον δημιουργήθηκε αυτό το ομοίωμα, πού είναι ο κτίστης του
ομοιώματος;

Πού εμφανίστηκε το ομοίωμα, πού καταπαύει το ομοίωμα;»

Τότε στη μοναχή Σελά ήρθε αυτή η σκέψη: «Ποιος άραγε είναι αυτός, άνθρωπος ή πνεύμα, που λέει τον στίχο;» Τότε στη μοναχή Σελά ήρθε αυτή η σκέψη: «Αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός, που θέλοντας να μου προκαλέσει φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να με απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, λέει τον στίχο». Τότε η μοναχή Σελά, γνωρίζοντας «αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός», απάντησε στον Μάρα τον Κακό με στίχους:

«Αυτό το ομοίωμα δεν είναι δημιουργημένο από τον εαυτό, αυτή η δυστυχία δεν είναι δημιουργημένη από άλλον·

Εξαρτώμενο από αιτία γεννήθηκε, με τη διάλυση της αιτίας καταπαύει.

Όπως κάποιος σπόρος, σπαρμένος στο χωράφι, φυτρώνει·

Αφού λάβει και τη θρεπτική ουσία της γης και την υγρασία, και τα δύο αυτά.

Έτσι τα συναθροίσματα και τα στοιχεία, και αυτές οι έξι αισθητήριες βάσεις·

Εξαρτώμενα από αιτία γεννήθηκαν, με τη διάλυση της αιτίας καταπαύουν».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Σελά», δυστυχισμένος και καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

10. Η ομιλία για τη Βατζίρα

171. Προέλευση στη Σαβάττχι. Τότε η μοναχή Βατζιρά, αφού ντύθηκε το πρωί και πήρε το κύπελλο και τους χιτώνες της, μπήκε στη Σαβάτθι για προσφερόμενη τροφή. Αφού περπάτησε στη Σαβάτθι για προσφερόμενη τροφή, μετά το γεύμα, έχοντας επιστρέψει από τη συλλογή τροφής, κατευθύνθηκε προς το Άντχαβανα για ημερήσια διαμονή. Αφού μπήκε στο Άντχαβανα, κάθισε για ημερήσια διαμονή στη βάση κάποιου δένδρου. Τότε ο Μάρα ο Κακός, θέλοντας να προκαλέσει στη μοναχή Βατζιρά φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να την απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, πλησίασε τη μοναχή Βατζιρά· αφού πλησίασε, απευθύνθηκε στη μοναχή Βατζιρά με στίχο:

«Από ποιον δημιουργήθηκε αυτό το ον, πού είναι ο κτίστης του όντος;

Πού εμφανίστηκε το ον, πού καταπαύει το ον;»

Τότε στη μοναχή Βατζιρά ήρθε αυτή η σκέψη: «Ποιος άραγε είναι αυτός, άνθρωπος ή πνεύμα, που λέει τον στίχο;» Τότε στη μοναχή Βατζιρά ήρθε αυτή η σκέψη: «Αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός, που θέλοντας να μου προκαλέσει φόβο, τρόμο και ανατριχίλα, θέλοντας να με απομακρύνει από την αυτοσυγκέντρωση, λέει τον στίχο». Τότε η μοναχή Βατζιρά, γνωρίζοντας «αυτός είναι ο Μάρα ο Κακός», απάντησε στον Μάρα τον Κακό με στίχους:

«Γιατί λοιπόν πιστεύεις σε ον, Μάρα, είναι λανθασμένη άποψη σου αυτή;
Αυτό είναι αγνός σωρός δραστηριοτήτων, εδώ κανένα ον δεν βρίσκεται.

«Όπως πράγματι από τη συναρμολόγηση μερών, υπάρχει ο ήχος 'άρμα'·
έτσι όταν υπάρχουν τα συναθροίσματα, υπάρχει η συμβατική έννοια 'ον'.

«Μόνο η δυστυχία πράγματι εμφανίζεται, η δυστυχία παραμένει και

παρέρχεται·

τίποτε άλλο εκτός από τη δυστυχία δεν εμφανίζεται, τίποτε άλλο εκτός από τη δυστυχία δεν καταπαύει».

Τότε ο Μάρα ο Κακός, «με γνωρίζει η μοναχή Βατζιρά», δυστυχισμένος και καταθλιμμένος εξαφανίστηκε ακριβώς εκεί.

Η συλλογή των μοναχών ολοκληρώθηκε.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Η Αλαβικά και η Σομά, η Γκοταμί μαζί με τη Βιτζαγιά·

η Ουπαλαβαννά και η Τσάλα, η Ουπατσάλα και η Σισουπατσάλα·

η Σελά και η Βατζιρά, αυτές οι δέκα.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών. 1. Το βιβλίο με τους στίχους. 5. Συνδεδεμένες ομιλίες με Βουδίστριες μοναχές έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org